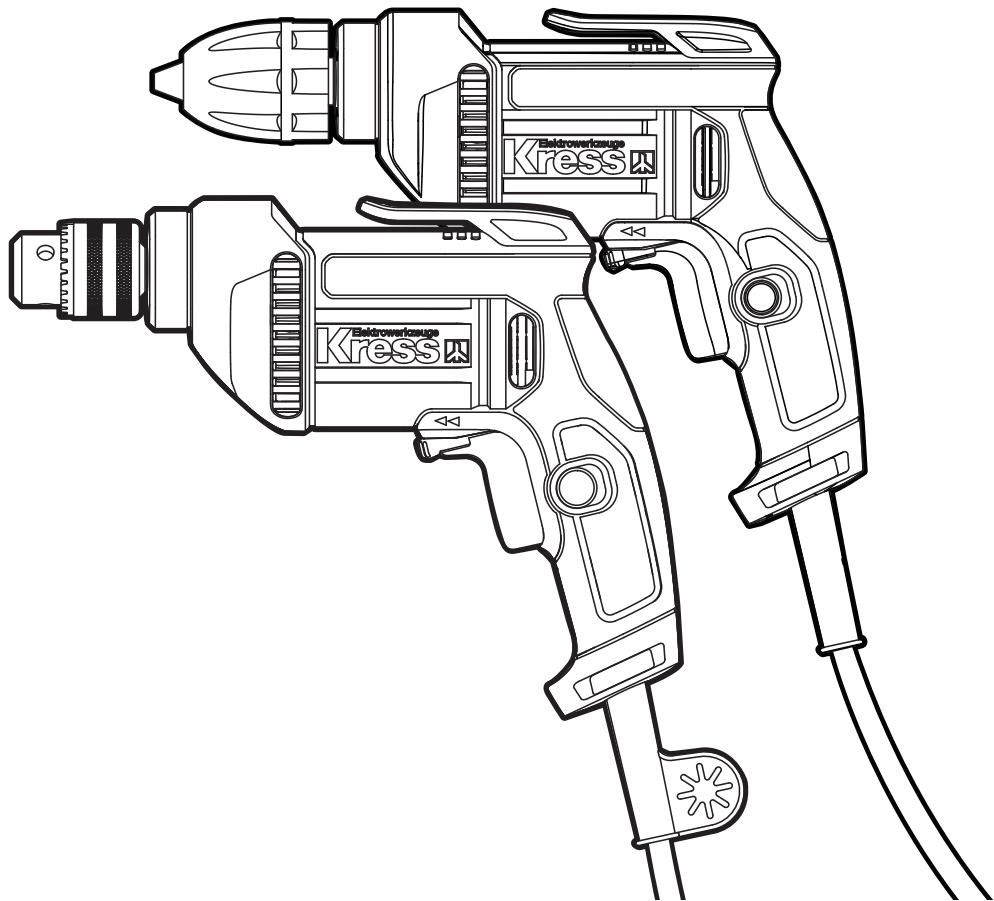


# Elektrowerkzeuge

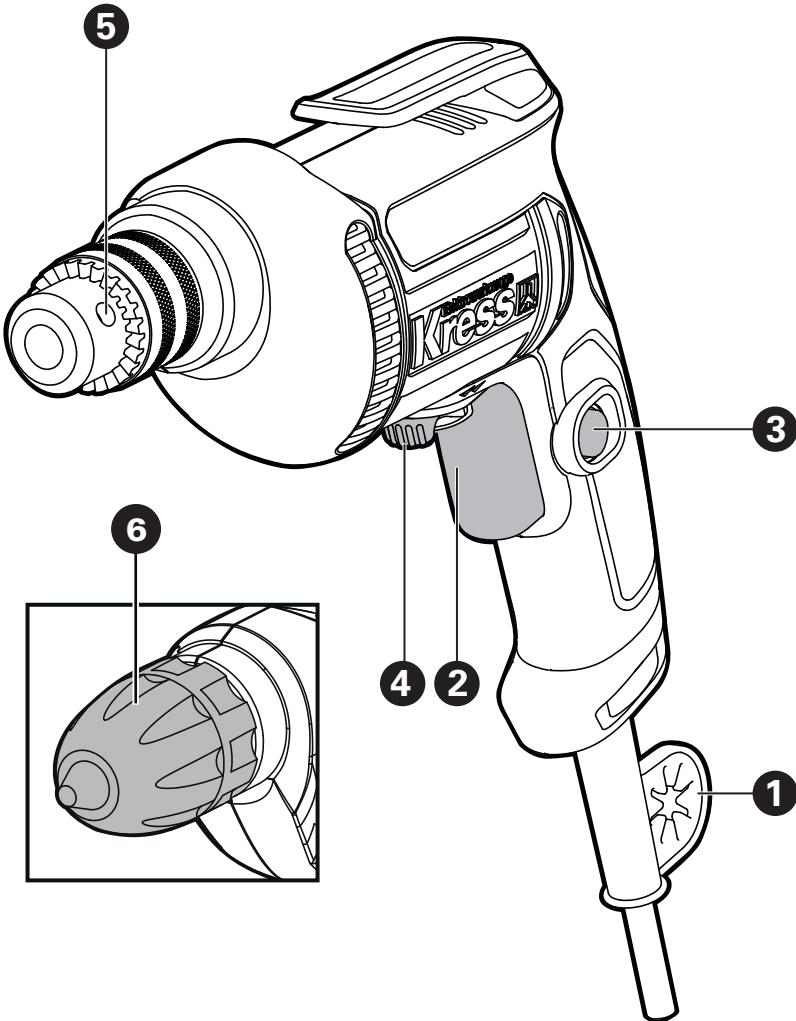
# Kress

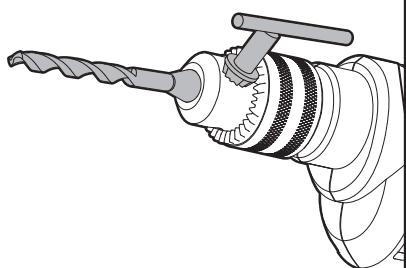
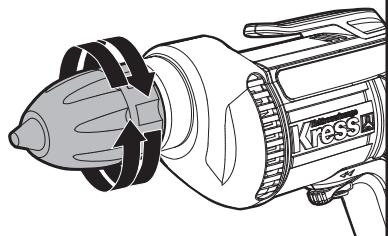
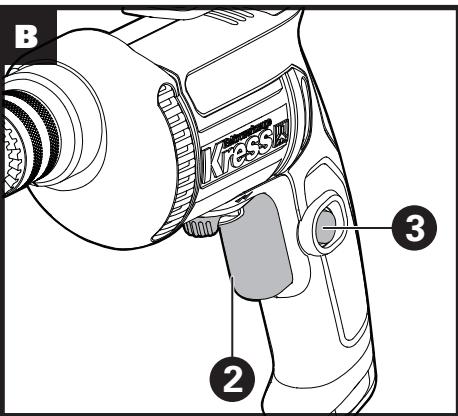
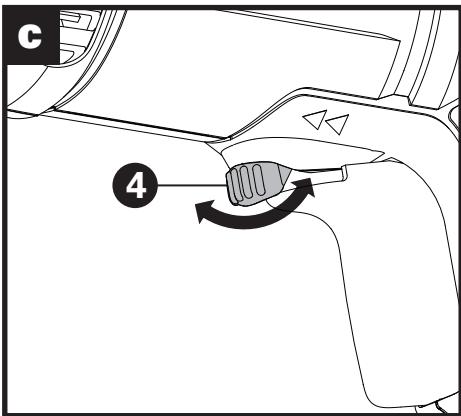


---

Ручная дрель KU110

---



**A1****A2****B****C**

# БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА

## ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ПРИ РАБОТЕ С

## ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

**! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Внимательно ознакомьтесь со всеми предостережениями, инструкциями, рисунками и спецификациями по технике безопасности, поставляемыми с данным электроинструментом. Невыполнение перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

**Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.**  
В дальнейшем термин "электроинструмент" используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

### 1) Безопасность на рабочем месте

- a) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.
- b) Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.
- c) При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

### 2) Электробезопасность

- a) Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизмененные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.
- b) Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.
- c) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности. Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) Правильно обращайтесь с электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не

тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

- e) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе. Это снижает риск поражения электротоком.
- f) При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

### 3) Личная безопасность

- a) Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов. Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, использующиеся в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- c) Предотвращайте случайный запуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено" перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батареи, сборкой или переносом электроинструмента. Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- d) Удалите все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- e) Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду на расстоянии от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.
- g) Используйте предусмотренные

- средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми. Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.**
- h) Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, позволить вам расслабиться и игнорировать принципы безопасности при работе с инструментом.**  
Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.
- 4) Использование электроинструмента и уход за ним**
- a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.**  
Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- b) Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможен включить или выключить. Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.**
- c) Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею, если она съемная, от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.**  
Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- d) Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.**  
Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- e) Поддерживайте электроинструменты и аксессуары исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента.**  
В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением. Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- f) Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.
- g) Используйте электроинструмент, принадлежащий, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями,**

**спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.**  
Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.

- h) Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) Сервисное обслуживание**
- a) Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ

- 1) Инструкции по безопасности для всех операций с дрелью**
- a) Держите электроинструмент за изолированные поверхности для захвата, когда выполняете операцию, в которой режущая часть или крепеж может коснуться скрытой проводки или собственного шнура питания инструмента.** Режущая часть или крепеж, контактирующий с проводом под напряжением, может способствовать тому, что металлические детали электроинструмента окажутся под напряжением, и это может привести к поражению электрическим током.
- 2) Инструкции по безопасности при использовании длинных сверл**
- a) Никогда не работайте на более высокой скорости, чем максимальная скорость вращения сверла.** На более высоких скоростях сверло может сгибаться, если оно свободно вращается, не касаясь заготовки, что может привести к травме.
- b) Всегда начинайте сверление на малой скорости, при этом наконечник сверла должен соприкасаться с обрабатываемым изделием.** На более высоких скоростях сверло может сгибаться, если оно свободно вращается, не касаясь заготовки, что может привести к травме.
- c) Прикладывайте усилие только по прямой линии относительно сверла и не надавливайте на инструмент слишком сильно.** Сверла могут согнуться, вызывая поломку или потерю контроля, что может привести к травме.

# УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	Носите защиту органов слуха
	Носите защиту органов зрения
	Носите пылезащитную маску
	Двойная изоляция

## ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

- ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ КЛЮЧА
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.
- КНОПКА БЛОКИРОВКИ
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВРАЩЕНИЯ ВПЕРЕД/ОБРАТНОГО ВРАЩЕНИЯ
- КЛЮЧЕВОЙ ЗАЖИМНОЙ ПАТРОН (KU111)
- БЕСКЛЮЧЕВОЙ ЗАЖИМНОЙ ПАТРОН (KU110)

Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	KU110	KU111
Напряжение	220 В ~ 50 Гц	
Входная мощность	410 Вт	
Скорость без нагрузки	0~2800/мин	
Наибольший диаметр изделия, зажимаемого в патроне	Бесключевой патрон 10 мм	Ключевой патрон 10 мм

Макс. глубина сверления	Дерево Сталь Алюминий	20мм 10мм 10мм
Класс защиты		<input type="checkbox"/> I/II
Вес инструмента		1,2 кг

## АКСЕССУАРЫ

### Ключ от патрона (KU111)

1

Мы рекомендуем вам приобрести аксессуары, перечисленные в списке выше, в том же магазине, где вы продали инструмент. Для получения дополнительной информации см. упаковку. Сотрудники магазина смогут помочь вам и дать совет.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкции.

### ВСТАВКА СВЕРЛА В ЗАЖИМНОЙ ПАТРОН КЛЮЧЕВОЙ ПАТРОН (KU111)

Вставьте сверло и равномерно затяните все 3 отверстия ключом от патрона. (См. Рис. A1)

### БЕСКЛЮЧЕВОЙ ПАТРОН (KU110)

Возьмитесь за заднюю муфту бесключевого патрона и поворачивайте переднюю муфту до тех пор, пока зажимной патрон не будет достаточно открыт для вставки сверла. Вставьте сверло в зажимной патрон. Возьмитесь за заднюю муфту и вручную поворачивайте переднюю муфту до упора. Механизм блокировки автоматически разблокируется, когда передняя муфта поворачивается в противоположном направлении, чтобы вынуть сверло. (См. Рис. A2)

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ. (см. Рис. В)

Нажмите, чтобы запустить и отпустите, чтобы остановить инструмент.

### 2. КНОПКА БЛОКИРОВКИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ (см. Рис. В)

Включение: нажмите на переключатель, а затем на кнопку блокировки, теперь переключатель заблокирован для непрерывного использования инструмента.

Выключение: чтобы выключить инструмент, просто нажмите и отпустите переключатель Вкл./Выкл.

### 3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВРАЩЕНИЯ ВПЕРЕД/ОБРАТНОГО ВРАЩЕНИЯ (см. Рис. С)

Для сверления используйте вращение вперед,

обозначенное отметкой “<<” (регулятор перемещен влево).  
Обратное вращение, обозначенное отметкой “>>” (регулятор перемещен вправо), следует использовать только для того, чтобы освободить сверла.  
Никогда не меняйте направление вращения, когда инструмент вращается, подождите, пока он не остановится.

#### 4. РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

Нажмите переключатель включения/выключения, чтобы увеличить или уменьшить скорость в зависимости от используемого материала и аксессуаров (также возможно при работе без нагрузки). Более высокая скорость будет создавать меньший крутящий момент, а более низкая скорость - более высокий крутящий момент.

## СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ

**Если электроинструмент нагревается слишком сильно, выставите максимальную скорость и дайте ему поработать 2-3 минуты без нагрузки, чтобы охладить двигатель.**

При сверлении в металле используйте только сверла HSS в хорошем состоянии.

При использовании наконечников отвертки всегда пользуйтесь магнитным держателем для сверл.

По возможности используйте направляющее отверстие перед тем, как просверлить отверстие большого диаметра в металлическом материале.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



### Утилизация

Инструмент, его аксессуары и упаковочные материалы должны быть отсортированы для экологически чистой переработки. Пластиковые компоненты имеют маркировку для утилизации по категориям.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выньте вилку питания из розетки перед выполнением любых наладочных работ, технического обслуживания или ремонта.

Электроинструмент не требует дополнительной смазки или обслуживания. В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем

1. После использования протирайте инструмент сухой тканью. Примечание: никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента.

2. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

Примечание: Не используйте электроинструмент в пыльной среде.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.

Россия

7 (495) 136-83-96

Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67



**EAC**

Импортер: ООО «ПОЗИТЕК- ЕВРАЗИЯ»

Адрес: Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67

Страна производства: КНР

Изготовитель: Позитек Технолоджи (КНР) Ко. Лтд.

Адрес: Донгванг Роуд, 18, Сучжоу Индастриал Парк, Цзянсу, КНР

Срок службы изделия: 6 лет

Срок гарантии: 3 года

Дата производства изделия: указана на изделии

Телефон сервисной службы ООО «ПОЗИТЕК- ЕВРАЗИЯ»: 7 (495) 136-83-96

Электронная почта service.ru@positecgroup.com

Elektrowerkzeuge  
**Kress**